

TILTØK

Gideon
Mikukvöldið kl. 20.00 Bónar-moti.

Hóskvöldið og friggjakkvöldið kl. 20.00 er Møti við Bergur Skovgaard, pastor í Danmark. Drekkamuður verður aftaná. Sunnudagin kl. 14.00 Sunnudagsskúli, kl. 18.00 Møti. Tú ert hjartaliga vælkominn.

Missionshúsið í Hvalvík
Sunnudagin kl. 14.30 Sunnudagsskúli og hugnaløta kl. 18.00 – filmurin frá vígsluni av Missionshúsinum verður vistur. Øll eru hjartaliga vælkominn.

Eiði
Kirkju- og missionshvikan heldur fram í dag og í kvöld í Karmel. Kl. 17.00 barnamøti við Jónu Thomsen, sunnudagsskúlaráðgeva, Strendur, kl. 19.30 Bíbliutími: Lukasar evangel. kl. 20.00 Møti við Frits Thomsen, Skála. Hannis syngur.

Í morgin, sunnudagin kl. 12.00 Lestur, kl. 15.00 Barnagudstænasta, kl. 18.30 Bíbliutími: Jóhannesar evangel. kl. 19.00 Møti við Martin Restorff Jacobsen, presti. Argja streingjakór syngur. Inn-savnan til Karmel.

Keldan, Skálafirði
Leygardagin kl. 15.00-17.00 Juniorarbeiði fyri børn 3.-7. fl. Vikuskiftismøti við Bergur Skovgaard, byrja leygardagin kl. 17.00 við Ungdómsleiðara-seminar, kl. 21.00 Ópið hús. Sunnudagin kl. 17.00 Møti, Barnamøti kl. 17.00 Vælkom-in í Kelduna. www.keldan.fo

Meinigheitshúsið á Skála
Sunnudagin eingin sunnudagsskúli vegna jarðarferð. Kl. 19.00 møti við Jóhannus Mortensen og Sölbjörg. Aftaná møti hevur streingjakóríð venjing í samband við

missionshvikuna, sum verður frá 26.11. til 1.12.02.

Lívins Orð, Saltangará
Friggjadagin kl. 17.15 Barnamoti. Sunnudagin kl. 17.00 Møti við Palla Højgaard. Mánadagin kl. 20.00 Ungdómsmøti.

Thabor, Fuglafjørður
Sunnudagsskúli verður sunnudagin kl. 14.30, møti við Thaborkórinum er kl. 18.00 og ungdómsmøti kl. 21.00.

Missionshúsið í Skopun
Sunnudagin kl. 14.00 Sunnudagsskúli, Lovsang- og Bónarløta kl. 17.30, kl. 18.00 Møti. Týsdagin kl. 16.00 venja gentur frá 1. flokki og upp eftir Santa Lucia. Mikudagin kl. 20.00 Bíbliutími. Øll eru hjartaliga vælkominn.

Betania, Skopun
Friggjakkvöldið kl. 20.00 Ungdómsmøti – vitjan úr Filadelfia. Leygardagin kl. 11.00 Barnamøti 3 til 6 ár, kl. 14.00 Barnamøti 1. fl. til 3. fl., kl. 17.00 Barnamøti 4. fl. til 6 fl. Sunnudagin kl. 11.00 Morgunmøti, kl. 18.00 Sangmøti uppi í Samljóð.

Soli Deo Gloria
Hósdagin kl. 20.00 Ungdómsmøti. Sunnudagin kl. 14.00 Sunnudagsskúli, kl. 18.00 Møti, Eyðun Jacobsen talar. Mánadagin kl. 20.00 Alpha-skeið og bonarmøti.

KFUM & K í Klaksvík
Hósdagin kl. 20.00 Bíbliutími. Sunnudagin kl. 14.00 Sunnudagsskúli, kl. 18.00 Møti við Regin Høgnesen – sangur:

Glyvra Streingjakór. kl. 21.00 Ungdómsmøti.

Samkoman Getsemane, Klaksvík
Mikukvöldið kl. 20.00 Bónar-moti. Hós- og friggjakkvöldið kl. 20.00 Møti við Bergur Skovgaard, pastur í Danmark. Drekkamuður verður aftaná. Sunnudagin kl. 14.00 Sunnudagsskúli, kl. 18.00 Møti. Tú ert hjartaliga vælkominn.

Café One Way, Tvøroyri
Leygarkvöldið kl. 20.00 hava Elisabeth og Sámál Jákup Joensen úr Frelsunarherinum møti. Øll eru hjartaliga vælkominn.

Betania, Porkeri
Kvinnumøti verður mánadagin kl. 20.00.

Missionshúsið á Tvøroyri
Ungdómsmøti verður leygarkvöldið kl. 20.00. Sunnudagin kl. 14.00 Sunnudagsskúli, kl. 18.00 Møti. Bónarmøti verður hálvan tíma áðrenn møti. Øll eru hjartaliga vælkominn.

Betel, Vágur
Sunnudagin kl. 11.00 Breyðbróting, kl. 13.30 Sunnudagsskúli, kl. 18.00 Evangel. fundur. Mánadagin kl. 20.00 Bónarfundur. Ónsdagin kl. 20.00 Uppbygg-ingarfundur.

Bygdahúsið í Lopra
Møti verður sunnukvöldið kl. 20.00. Øll eru hjartaliga vælkominn.

Esbjerg
Føroyskur sunnudagsskúli verður í Gjesing kirkju Ulvevej 110, sunnudagin 17.

november kl. 15.00. Børn í øllum aldri eru vælkominn. Aftaná sunnudagsskúlan verður borðreitt við kaffi/te/saft og kaku. Øll børn og vaksin eru vælkominn. Nærri fæst at vita hjá Árant Johannessen trúð. á tlf. 75153505.

Dagtilhaldið í Vági
er opið hvønn týsdag og týrsdag frá kl. 15.00-18.00. Øll kunnu vera við.

Dagtilhaldið Fløvin
kemur saman mánadag-friggjadag kl. 15.00-18.00 í húsunum hjá Kongshavnar Kvinnufelag.

Reyði Krossur Føroya
Sorgarlinjan svarar mánadag, mikudag og friggjadag kl. 19.00-21.00 á tlf. 212380.

Kennir tú føroying í Keyptmannahavn, ið hevur tørv á vitjan ert tú vælkominn at seta teg í samband við Reyða Kross Føroya, Bryggjubakki 10, 100 Tórshavn tlf. 319630/61655400.

Felagið Tórshavn – spákingartúrur
Leygardagin 16. november verður ein lættur gongutúrur gjøgnum býin: Sjómannsskúlin – førsøga og rundvísing. Byrjað verður undir Pisuvarða kl. 14.30. Varaskúlastjórin Petur Hans Dahl visir runt úti á sjómannsskúlanum í Nóatúni.

Spælistovan í Meinigheitshúsinum
er opin frá kl. 9.00-12.00 mánadag, mikudag og hósdag fyri foreldrum við børnum uttan ansing.

LÆKNAVAKTIR

Tórshavn:
Læknavaktin tlf. 310033

Eysturoy:
Leygardagin 16. nov.: Runavík, tlf. 44 80 16
Sunnudagin 17. nov.: Runavík, tlf. 44 80 16

Norðoyggjar:
Læknavaktin tlf. 458888

Vágar: tlf. 332413

Suðuroy (norður): tlf. 371560
Suðuroy (suður): tlf. 373030

Tannlæknavakt, Tórshavn
Bráðfeingishjálp fæst leygardag, sunnudag og haldagidar kl. 13-14. Tlf. 314544.

BRÚDLEYP

Í dag, leygardagin kl. 13.00 giftast í Friðrikskirkjuni á Toftum Tóra Højgaard, Toftir og Hans Toftegaard, Fuglafjørður. Brúdleypsadr.: Bygdarhúsið í Leirvík.

Í dag, leygardagin kl. 16.00 vígast í Kunoyar kirkju Magna Dania Danielsen, Kunoy og Sorin Ragnar Joensen, Toftir. Brúdleypsadr.: Undir Brúnni 4, Klaksvík. Brúðarhús er sunnudagin 17. nov. Undir Brúnni 4, Klaksvík.

Í dag, leygardagin kl. 15.00 giftast í Vestmanna kirkju Tóna í Niðristovu, Vestmanna og Ernst Olsen, Tórshavn. Veitslan verður hildin í HB-húsinum kl. 19.00 fyri innbodnum.

Leygardagin 23. november kl. 13.00 giftast í Gideon Vestmanna, Alice Simonsen, Sørvágur og Finnbjørn Garðalið, Vestmanna. Borðhaldið verður fyri innbodnum á Hotel Vágum, kl. 17.00. Kl. 21.00 verður opið hús í heiminum í Sørvági, har øll eru hjartaliga vælkominn. Møguligt verður hjá avbygdafólki at sleppa heimafur.

14. desember kl. 16.00 giftast í Gøtu kirkju Noomi Sørensen, Norðragøta og Petur Reinert, Leirvík. Tey, ið ynskja at gleða brúðarparið, kunnu tekna seg á tlf. 441363 ella 443215 í seinasta lagi 8. desember 2002.

Leygardagin 4. januar kl. 17.00 giftast í Vesturkirkjuni Margreta Dam, Argir og Brynjer Gregoriussen, Tórshavn. Veitsla verður í HB-húsinum kl. 19.00. Tey, ið ynskja at gleða brúðarparið við at koma í veitslu verða vinarliga biðin um at ringja á tlf. 21 30 65 ella 31 30 54 innan 20. desember.

SILVURBRÚDLEYP

3. desember kunnu hjúnini Ásbjörg og Heini Reinert, Leirvík, halda silvurbrúdleyp. Vælkost verður heima 30. november 2002 frá kl. 19.00.

GULLBRÚDLEYP

Leygardagin 30.11.2002 hava Sanna og Henning Mortensen, Argjavegur 40 á Argjum, verið gift í 50 ár. Ópið hús verður í Róðrarneystinum á Argjum kl. 19.00 har øll eru hjartaliga vælkominn.

95 ÁR

Sunnudagin 17. nov. verður Karin Strøm í Trongisvági 95 ár. Dagurin verður hildin hjá soninum, Ólavur frá kl. 14.00 til 18.00.

75 ÁR

Mánadagin 18. november verður Salli Lognberg í Skopun, 75 ár. Hann er burturstaddur.

TILTØK

Tilhaldið
í Tórsgøtu 21, tlf. 316491
Ópið er mánadag 10.00-18.00. Týsdag-friggjadag kl. 10.00-17.00. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag, eins og bløðini eru til taks.

Mánadagin 18. nov.:
kl. 10 Fimleikur, Sonja Danielsen
kl. 10-18 Ítriv vit hugsa um jólini
Alla vikuna verður framsýning í kjallararum av nálatøvdum lutum.
kl. 14-18 Kortspæl, telving, bopsæl, dart og onnur spøl Tilmelding til døgurðan miku- og friggjadagin tlf. 316491
Týsdagin 19. nov.:
kl. 10-12 Vit baka til jóla kl. 10-11.30 Vit syngja, Eyðun Sørensen. Øll eru hjartaliga vælkominn.

kl. 15 **Vælgerðarmerkir.** Suni Vinther og Álvur Danielsen. **Vitjan frá Føroya Fólkaháskúla.**
Mikudagin 20. nov.:
kl. 10-13 Matgerð, Anne Grethe Harlou
kl. 12 Døgurði.
kl. 15 Túrur. Sjá skrána í bløðunum

Hósdagin 21. nov.:
kl. 10-10.30 Fimleikur, Sonja Danielsen
kl. 10.30-17.00 **Virka til jóla.**
kl. 14-17 Telduprát, Brandur Petersen
Friggjadagin 22. nov.:
kl. 10-13 Matgerð, Anne Grethe Harlou
kl. 12 Døgurði.
kl. 13-17 Ópið hús

Tað er altíð ein krókur í Tilhaldinum – um tygum ikki fæast við nakað ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkominn.

Frá felagnum Pinkubarnadeyði
Vit hittast 2. leygardag í hvørjum mánað í Jákupsstovu í J. Patursonargøtu 24 í Havn. Nærri fæst at vita frá Annvor Nielsen tlf. 317261 ella Sólgerð Foldbo, tlf. 422184

Heilaskaðaráðgeving
Spyr um alt innan heilaskaða. Fyri bæði heilaskadd, avvarðandi og tey, ið arbeiða við afturvenjing. Sendið okkum eitt meyl til neozone@neozone.dk
NeuroPlan, BellaVista, Bellevuevej 7, 2. tv., 2930 Klampenborg, Danmark. Tú kanst eisini ringja til: tlf. +45 39902665 (Jón) mobil: +45 24430903 (Jón) www.neozone.dk

AA-fundir í Havn
Reinsarið, Tórsgøta 5:
Røykfríur fundur í morgun kl. 9-10. Fundur verður í kvöld kl. 17-18 og sunnudagin kl. 11-12. Heimasíða: http://heima.olivant.fo/~aa-fo/

AA-fundur í Eysturoy
Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfyrri skúlan. Á Glyvrum hvønn friggjadag kl. 20 í Hvíta-skúla. (gamla læraraibúðin).

AA-fundir í Vágum
Í gamla skúla í Sandavági hvørt hóskvöld og leygarkvöld kl. 19.00 (á loftinum, inngongd niðanfyrri).

Al-Anon í Vágum
Fundur fyri avvarðandi hjá alkoholikarum er hvørt týskvöld kl. 19.30 í Gamla skúla í Sandavági.

AA-Suðuroy/Vágur
AA-fundur verður í Vágs skúla hvønn leygardag kl. 19.

AA-Suðuroy
AA-fundirnir í gomlu læknamiðstöðini á Tvøroyri eru friggjakkvöld kl. 19.00 og sunnudag kl. 15.00.

Blái Krossur – Glyvrar
bjóðar til eftirviðgerðarfund hvørt mánakkvöld kl. 19 í hølunum hjá Bláa Krossi á Glyvrum.

Blái Krossur – Eiði
bjóðar til eftirviðgerð í Losjuni á Eiði annaðhvørt týskvöld kl. 20. Meira fæst at vita á tlf. 315575.

ACA
(Adult children anonymous). Fundur fyri tilkominn, ið eru uppvaksin í alkoholiskum ella dysfunktionellum familjum er hvørt leygarkvöld kl. 20.00-21.30 í Reinsarinum, Tórsgøta 5, Tórshavn. www.aca-danmark.dk. E-mail: acafaroeislands@hotmail.com

Opin roykfríur fundur fyri øll áhugaði er hvønn sunnudag kl. 16.00-17.00, í Mariukirkjuni, Varðagøta 16.

Náttarravnarnir í Tórshavn
Tin stuðl ger mun! Blív limur ella gang ein royndartúr. Ringið Carl 215570, Guðrið 220019, Hans Jákup 217818, Tone 261165, Ella 316261, Arni 222552

Føroya Heimavirkisfelag
Postboks 1209 - 110 Tórshavn. Teldupostur: fhf@craft.fo Heimasíða: www.craft.fo Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband

við felagið fæst við at ringja til formannin: Nigro Hermansen tlf. 314304 / fartlf. 288304.

Kvinnuhúsið
svarar alt samdøgrið á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21. Ráðgevingin er hóskvöld eftir avtalu.

LFÚ-skrivstovan
hevur opið mánadag og mikudag millum kl. 12 og 16 og týsdag kl. 16-18. LFÚ-ráðgevingin hevur opið týsdag og hósdag frá kl. 16-18.

JÓL

á RESTAURANT HAFNIA

frá friggjad 22. nov. borðreiðir Restaurant Hafnia:

frá kl. 18.00 - 21.30

STÓRT JÓLABORÐ

Sunnukvöld til og við hóskvöld

185,-

Børn undir 12 ár ½ pris!

Friggjakkvöld & leygarkvöld

215,-

Børn undir 12 ár ½ pris!

*** Vit hava eisini a la Carte ***

Vit koyra mat út úr húsinum - ring og bið um serliga jólamatskrá!

Hotellið í miðbýnum

Tel 31 32 33 • www.hafnia.fo

EITT LJÓS Á GØTU MÍNI

»Verði vilji tín, sum í himli so á jørð«

Mt. 16.10

»Faðirvár« er vorðin høvuðsbøn heimskirkjunnar, og er tann bønin, ið flest menniskju duga at biðja yvirhøvar. Hetta er eisini tann bønin, ið tey flestu børnini í Føroyum, verða lærd at biðja av foreldrum sínum, frá tí at tey eru heilt smá.

Henda bønin er slitsterk og røtt at biðja, tí at sjálvur Jesus lærdi okkum, at biðja soleiðis.

Hóast at næstan øll kristin menniskju duga at biðja bønina Faðirvár, so eru tað mong menniskju, sum hava ilt við – ella aftra seg við, at biðja hana, m. a. tí, at tað er so torført at biðja fimtu bøn: »Fyrigev okkum syndir okkara, so sum vit eisini fyrigeva teimum, ið móti okkum syndar«.

Er tað nakað, sum vit alt ov ofta mangla, so er tað tað fyrigevandi sinnalagið.

Vit koma so mangan út fyrri, at mistaka okkum, bæði í orðum og verki, men tað tykist altíð so tungt, at viðganga okkara brek, og enn verri at fara til rétta viðkomandi og biðja um fyrigeving.

Men Guð ynskir, at vit í halgan okkara, koma at líkjast honum meiri og meiri, soleiðis at vit gerast betur og betur før fyrri, at viðganga brek okkara og mistøk, og til at fara til rétta viðkomandi, fyrri at biðja um fyrigeving, – tað er: til okkara medmenniskja og Guð.

Men tað er ein onnur bøn í Faðirvár, sum tykist líka so torfør at biðja, Og tað er triði bøn:

Verði vilji tín sum í himli so á jørð!

Vit hava so lætt við at heita á Guð tá ið vit eru í neyð,

– ella tá ið vandarnir lúra, og rætt er at gera tað, nógv dømir eru um persónar í Bíbliunni, sum hava gjørt tað og hava fingið hjálp frá Harranum.

Men tað er ikki altíð, at vit finga ta hjálp, sum vit bóðu um. Mangan hildu vit kanska tvørtur imóti, – at Guð slett ikki svaraði bønum okkara, – at vit ikki finga nakað av tí, sum vit bóðu um.

Og tað kann eisini vera rætt, – at vit ikki finga tað soleiðis, sum vit bóðu um, at fáa tað.

Tí at Guð, sum skapað hevur himmal og jørð bert við einum orði, – hann veit, hvat okkum er tørvur á, langt áðrenn vit biðja hann, og Jesus sigur, at hann veit, at geva børnum sínum góðar gávur, teimum sum biðja hann.

Eitt vita vit út frá Guds orði, at tað, sum Guð mest av øllum ynskir at geva okkum, er eitt lívssamfelag við seg. Eitt lívssamfelag, har Guð við sínum vísdomi og ráðum, sleppur at leiða okkum trykt fram í móti málinum, sum er Himmalin.

Tann, sum hevur tikið ímóti Guði við trúgv á Jesus Kristus, hevur fingið eina vón fyrri framman, bæði her í livinum og í tí komandi.

Tað menniskja, sum livir í trúnni á syndanna fyrirgeving, og livir av øllum tí, sum Guð eigur at geva, -tað kann trykt leggja lív sitt í Guðs hendur og biðja bønina: Verði vilji tín, sum í himli so á jørð!

Amen!

Sverri Steinhólm